

Digital Jug kettle
Digitaler Wasserkocher
Bouilloire digitale
Hervidor digital
Czajnik cyfrowy
Digitale waterkoker
Digitálna kanvica
Digitální konvice






ENGLISH

IMPORTANT SAFEGUARDS

Please read these instructions carefully before using the appliance, and always follow the safety and operating instructions.

Important: *This appliance can be used by children over 8 years old and people with reduced physical, sensory or mental capacities or with a lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instructions concerning the safe use of the appliance and the risks involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Never leave the appliance and its cord unsupervised and within reach of children less than 8 years old or irresponsible persons, especially when it is plugged into the wall or when it is cooling down.*

- ❑ Check that your mains voltage corresponds to that stated on the appliance.
- ❑ Never leave the appliance unsupervised when in use.
- ❑ From time to time check the appliance for damages. Never use the appliance if cord or appliance shows any signs of damage. In that case, repairs should be made by a competent qualified electrician(*). Should the cord be damaged, it must be replaced by a competent qualified electrician(*) in order to avoid all danger.
- ❑ Only use the appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions.
- ❑ Never immerse the appliance in water or any other liquid for any reason whatsoever. Never put it in the dishwasher.
- ❑ Never use the appliance near hot surfaces.
- ❑ Never use the appliance outside and always place it in a dry environment.
- ❑ Before cleaning or storing the appliance, always unplug the appliance from the power supply and let it cool down.
- ❑ Make sure the appliance has cooled down before cleaning and storing it.

- ❑ Never use accessories that are not recommended by the producer. They could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.
- ❑ Stand the appliance on a table or flat surface.
- ❑ Never move the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
- ❑ If your type of appliance has a separate base or a detachable cord, remove them from the water cooker when filling it. If your appliance has a fixed cord, unplug it before filling it.
- ❑ Always fill between the minimum and maximum marks. The water must never be below the minimum mark or the heating element might be damaged. Do not overfill the jug kettle as boiling water might overflow.
- ❑ When using the appliance, make sure the lid is closed correctly. Never raise the lid when the jug kettle is in use and when there are risks of hot water projection due to the bubbling.
- ❑ Be careful not to get burned by the hot steam that evaporates when the water is boiling and especially when opening the lid.
- ❑ Use only the base that is supplied with the jug kettle.
- ❑ Your appliance must never be switched on through an external timer or any kind of separate remote control system.
- ❑ Should the symbol  be indicated on a certain surface, you need to be careful when handling the product. This symbol means “CAUTION, this surface may get very hot during use”.

(*) Competent qualified electrician: after-sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In case of need you should return the appliance to this electrician.

FIELD OF APPLICATION/OF OPERATION

- Use the appliance for domestic purposes only and in the way indicated in these instructions.
- This appliance is intended to be used for domestic applications and similar applications such as :
 - Kitchen corners reserved for personnel in shops, offices and other professional environments.
 - Farms.
 - Hotels, motels, B&B's and other environments with a residential character.

BEFORE THE FIRST OPERATION

For the perfect taste, operate the jug kettle with fresh water in order to clean any residue left from the manufacturing process. When the appliance has cooled down, repeat the process 3 times with fresh water, before rinsing.

OPERATION

- When you plug in the appliance, it will start in stand-by mode and the LED screen will display the actual temperature of the water.
- The heating options will light up: 50 / 60 / 70 / 80 / 90 / Boil (100°C). This last option is blinking as it is selected by default.
- Use the + and – buttons to select the desired temperature. When the desired temperature indicator is blinking, it means this option is selected.
- Press the START / CANCEL button to start the appliance. Only the selected temperature indicator will remain on the screen and the rising temperature of the water will be displayed.
- When the desired temperature is reached, the appliance will automatically stop working, emit a sound signal (3 beeps) and the indicator light will go out.
- You can stop the process at any time by pressing the START/CANCEL button during the heating of the water.

Keep warm function:

- After choosing the temperature and before pressing on the START/CANCEL button, press the KEEP WARM button to use the keep warm function. The appliance will emit a sound signal (3 beeps) to confirm the keep warm function is selected.
- When the desired temperature is reached, the appliance will emit a sound signal (1 beep) and automatically enter the keep warm function.
- The appliance will automatically start again to keep the water at the desired temperature for 4 hours.
- After this delay, the appliance will automatically shut off.

Note: the appliance in keep warm function is precise with a tolerance of $\pm 5^{\circ}\text{C}$.

RECOMMENDATION

There are many kinds of tea leaves and each of them has its own taste and optimal water temperature and steeping time. The recommended temperature and steeping time you can find in below table:

Kind of tea	Recommended temperature	Steeping time
Green tea	80-85°C	1-3 minutes
Black tea	95-98°C	3-5 minutes
Hibiscus	70-75°C	5-7 minutes
Oolong tea	80-95°C	2-4 minutes
White tea	70-75°C	1-3 minutes
Rooibos	95-98°C	8-10 minutes
Herbal infusion	75-80°C	See infusion packaging

SAFETY CUT-OUT

- This jug kettle is protected with an automatic safety device which switches the appliance off if it is accidentally switched on without water.
- In this case, put the switch in off position and wait about 10 minutes for the element to cool. Then fill the jug kettle with cold water. This will reset the safety device.
- The kettle may then be used as normal.
- Should the problem persist, please contact the nearest customer service.

CLEANING AND MAINTENANCE

Before attempting any cleaning operation, make sure the appliance is unplugged from the supply socket and fully cooled down.

- To clean the exterior surfaces, simply wipe over with a soft damp cloth and dry thoroughly.
- To remove scale from the inner walls and from the filter you can use a soft brush.
- Never use abrasive products.
- On no account must the jug kettle or its power base be immersed in water.

Filter

- Your appliance is provided with a removable filter. When you want to boil water, settle the filter first.
- The filter should be rinsed clean regularly.


Descaling

To remove scale from the jug kettle, use products made especially available for this purpose. Make sure to use a type recommended for plastic kettles and follow the product's instruction manual carefully.

PROTECTION OF THE ENVIRONMENT – DIRECTIVE 2012/19/EU

In order to preserve our environment and protect human health, the waste electrical and electronic equipment should be disposed of in accordance with specific rules with the



implication of both suppliers and users. For this reason, as indicated by the symbol  on the rating label or on the packaging, your appliance should not be disposed of as unsorted municipal waste. The user has the right to bring it to a municipal collection point performing waste recovery by means of reuse, recycling or use for other applications in accordance with the directive.

ERP DECLARATION – REGULATION 1275/2008/EC

We, TKG SRL, hereby confirm that our product meets the requirements of regulation 1275/2008/EC. Our product does not dispose of a standby mode as this product switches off completely immediately after the operation is finished and as a consequence does not consume electricity!

The user manual is by simple request also available in electronic format from the after-sales service (see warranty card).



DEUTSCH


WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Vor Inbetriebnahme die Gebrauchsanleitung sorgfältig lesen, danach handeln und aufbewahren! Bei Weitergabe des Gerätes die Gebrauchsanleitung beilegen.

Wichtig: *Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit einer körperlichen, sensorischen, geistigen oder motorischen Behinderung oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Lassen Sie Ihr Gerät und sein Netzkabel nie unbeaufsichtigt und in Reichweite von Kindern jünger als 8 Jahre oder unverantwortlichen Personen, wenn es an der Steckdose hängt oder wenn es abkühlt.*

- Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Gerät vermerkten Spannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Lassen Sie Ihr Gerät niemals beim Gebrauch unbeaufsichtigt.
- Überprüfen Sie regelmäßig, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Bei Beschädigung der Anschlussleitung oder des Gerätes, letzteres nicht benutzen, sondern von einem Fachmann(*) überprüfen bzw. reparieren lassen. Eine beschädigte Anschlussleitung muss von einem Fachmann(*) ausgewechselt werden, damit jede Gefahr gemieden wird.
- Benutzen Sie das Gerät nur zu Haushaltszwecken, wie in der Bedienungsanleitung angegeben.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, weder zum Reinigen, noch zu einem anderen Zweck. Geben Sie das Gerät niemals in die Spülmaschine.

- Lassen Sie den Wasserkocher abkühlen, bevor Sie ihn erneut füllen, reinigen oder aufräumen.
- Entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose bevor Sie das Gerät reinigen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien und bewahren Sie es an einem trockenen Platz auf.
- Benutzen Sie nur Zubehör, welches vom Lieferanten empfohlen wurde. Anderes Zubehör stellt eine Gefahr für den Benutzer dar und das Gerät könnte dadurch beschädigt werden.
- Ziehen Sie niemals an der Anschlussleitung um das Gerät zu bewegen. Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht irgendwo hängen bleibt und dies zum Fall des Gerätes führen könnte. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät oder knicken Sie diese nicht.
- Stellen Sie das Gerät bzw. den Sockel auf eine stabile, ebene Fläche.
- Ist Ihr Modell mit einem separaten Sockel oder einer abtrennbaren Anschlussleitung ausgestattet, so entfernen Sie diese Teile bevor Sie den Wasserkocher mit Wasser füllen. Ist Ihr Wasserkocher mit einer festen Anschlussleitung ausgestattet, ziehen Sie dann erst den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie den Wasserkocher füllen.
- Achten Sie darauf, dass der Wasserkocher zwischen der Maximum- und Minimummarkierung gefüllt wird. Überprüfen Sie stets ob der Wasserstand nicht unter die Minimummarkierung gelangt, da dies zu Beschädigungen des Heizelementes führen könnte.
- Bei Gebrauch des Gerätes sollte der Deckel sachgemäß geschlossen sein. Öffnen Sie erst dann den Deckel, wenn sich der Wasserkocher selbst abgeschaltet hat.
- Berühren Sie die heißen Teile nicht, sondern benutzen Sie den Griff.
- Achtung! Wenn Sie zuviel Wasser einfüllen, kann der Wasserkocher überkochen und kochendes Wasser kann herauspritzen.

- Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht verbrühen, da beim Kochvorgang heißer Dampf entweichen kann.
- Ist Ihr Wasserkocher mit einem separaten Sockel ausgestattet, so darf der Wasserkocher nur mit diesem Sockel benutzt werden.
- Wenn das Symbol  auf einer bestimmten Fläche des Gerätes geklebt ist, ist es eine Warnung. Dieses Symbol bedeutet: ACHTUNG, diese Fläche könnte während des Gebrauches heiß werden.

(*) Fachmann: anerkannter Kundendienst des Lieferanten oder des Importeurs, der für derartige Reparaturen zuständig ist. Für eventuelle Reparaturen wenden Sie sich bitte an diesen Kundendienst.

ANWENDUNGSBEREICH/TÄTIGKEITSBEREICH

- Benutzen Sie das Gerät nur zu Haushaltszwecken, wie in der Bedienungsanleitung angegeben.
- Dieses Gerät ist bestimmt für Haushaltsanwendungen und ähnliche Nutzenanwendungen wie:
 - Dem Personal vorbehaltene Küchenecken in Laden, Büros und anderen berufsmäßigen Umgebungen.
 - Bauernhöfe.
 - Die Benutzung durch Kunden von Hotels, Motels, Gästehaustyps und anderen Wohnumgebungen.

ERSTE INBETRIEBNAHME

Vor der ersten Benutzung, oder nach dem Entkalken des Wasserkochers, kochen Sie bitte frisches Wasser auf und gießen Sie das aufgekochte Wasser weg. Wenn das Gerät abgekühlt ist, wiederholen Sie das Ganze 3 Mal. Anschließend spülen Sie bitte den Wasserkocher kalt aus.

BEDIENUNGSANLEITUNG

- Wird das Gerät ans Stromnetz angeschlossen, befindet es sich automatisch im Standby-Modus. Auf dem LED-Display wird zudem die tatsächliche Wassertemperatur angezeigt.
- Die Temperatúrauswahlmöglichkeiten leuchten auf: 50 / 60 / 70 / 80 / 90 / Kochen (100°C). Dabei blinkt die letzte Temperaturstufe, da diese standardmäßig ausgewählt ist.
- Wählen Sie mit den Tasten + und – die gewünschte Temperaturstufe aus. Sobald Sie die gewünschte Temperatur eingestellt haben, beginnt diese zu blinken.
- Drücken Sie zum Starten die START/CANCEL-Taste. Auf dem Display können Sie nun die ausgewählte Temperaturstufe sowie die steigende Wassertemperatur ablesen.
- Sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist, schaltet sich das Gerät automatisch ab. Dabei ertönt ein akustisches Signal (3 Signaltöne) und die Kontrollleuchte erlischt.
- Durch Drücken der START/CANCEL-Taste können Sie den Vorgang während der Heizphase jederzeit abbrechen.

Warmhaltefunktion:

- Um die Warmhaltefunktion zu aktivieren, drücken Sie nach Auswahl der Temperaturstufe die KEEP WARM-Taste. Ein akustisches Signal (3 Signaltöne) bestätigt, dass die Warmhaltefunktion aktiviert wurde.
- Sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist, erklingt ein weiteres akustisches Signal (1 Signalton) und das Gerät wechselt automatisch in den Warmhaltemodus.
- Das Gerät schaltet sich automatisch wieder ein, um das Wasser 4 Stunden lang auf der gewünschten Temperaturstufe warm zu halten.
- Nach Ablauf der Zeit schaltet sich das Gerät automatisch aus.

Hinweis: Die Genauigkeit der Warmhaltefunktion liegt in einem Toleranzbereich von $\pm 5^{\circ}\text{C}$.

EMPFEHLUNGEN ZUM TEEKOCHEN

Es gibt viele verschiedene Teesorten, und jede von ihnen hat seinen eigenen Geschmack und optimale Wassertemperatur und Ziehzeit. Die empfohlene Temperatur- und Ziehzeit finden Sie in der Tabelle:

Teesorte	Empfohlene Wassertemperatur	Ziehzeit
Grüner Tee	80-85°C	1-3 minuten
Schwarzer Tee	95-98°C	3-5 minuten
Hibiskus	70-75°C	5-7 minuten
Oolong-Tee	80-95°C	2-4 minuten
Weißer Tee	70-75°C	1-3 minuten
Rooibos	95-98°C	8-10 minuten
Kräutertee	75-80°C	Bitte siehe Teepackung

ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

- Der Wasserkocher ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, der das Gerät abschaltet, wenn es versehentlich ohne Wasser eingeschaltet wurde.
- Falls dies vorkommt, bitte das Gerät ausschalten. Warten Sie ca. 10 Minuten und gießen Sie kaltes Wasser in den Wasserkocher. Dies reicht, um den Überhitzungsschutz auszuschalten. Sollte das Problem andauern, wenden Sie sich bitte an den nächsten Kundendienst.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Vor der Reinigung immer den Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen.
- Verwenden Sie ein feuchtes Tuch zum Reinigen. Ablagerungen an den Innenwänden und am Filter können mit einer weichen Bürste entfernt werden.
- Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Den Wasserkocher oder den Sockel niemals in Flüssigkeiten tauchen oder unter fließendem Wasser reinigen.

Filter

- Ihr Gerät ist mit einem Filter ausgerüstet. Überprüfen Sie daher den korrekten Gebrauch des Filters.
- Es ist notwendig, den Filter regelmäßig zu reinigen.


Entkalken

Sollten Verkalkungen auftreten, verwenden Sie zur Beseitigung handelsübliche Entkalkungsmittel und lesen Sie die Bedienungsanleitung des Produktes aufmerksam vor dem Gebrauch.

UMWELTSCHUTZ – RICHTLINIE 2012/19/EU

Zum Schutz unserer Umwelt und unserer Gesundheit sind Elektro- und Elektronik-Altgeräte nach bestimmten Regeln zu entsorgen. Dies fordert den Einsatz sowohl des Herstellers bzw. Lieferanten als auch des Verbrauchers.



Aus diesem Grund darf dieses Gerät, wie das Symbol  auf dem Typenschild bzw. auf der Verpackung zeigt, nicht in den unsortierten Restmüll gegeben werden. Der Verbraucher hat das Recht, dieses Gerät über kommunale Sammelstellen zu entsorgen; von dort aus wird die spezifische Behandlung, Verwertung bzw. das Recycling gem. den Erfordernissen der Richtlinie sichergestellt.

ERP DEKLARATION – VO 1275/2008/EG

Wir, die TKG SRL bestätigen hiermit, dass unser Produkt den Anforderungen der VO 1275/2008/EG entspricht. Unser Produkt verfügt über keinen Bereitschaftszustand, da das Gerät direkt nach Beendigung des Vorganges komplett abschaltet und somit keine Energie verbraucht!

Die Bedienungsanleitung ist auf einfache Nachfrage auch verfügbar in elektronischem Format bei dem Kundendienst (siehe Garantiekarte).



FRANCAIS


POUR VOTRE SECURITE

Veillez lire ces instructions attentivement avant d'utiliser l'appareil, suivez toujours les instructions d'utilisation et de sécurité.

Important : *Votre appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.*

Les enfants ne doivent surtout pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés. Maintenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans ou des personnes non responsables.

- ❑ Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension du réseau correspond bien à celle de l'appareil.
- ❑ Ne laissez jamais votre appareil sans surveillance lorsque celui-ci est en fonctionnement ou sous tension.
- ❑ Vérifiez régulièrement l'état de votre appareil et de son câble et si l'un d'eux est endommagé de quelque façon que ce soit, ne l'utilisez pas mais faites-le vérifier et réparer par un service qualifié compétent(*) afin d'éviter tout danger.
- ❑ Utilisez l'appareil uniquement pour des usages domestiques et de la manière indiquée dans la notice.
- ❑ Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide ni pour son nettoyage ni pour toute autre raison. Ne le mettez jamais au lave-vaisselle.
- ❑ N'utilisez pas l'appareil près de sources de chaleur.
- ❑ L'appareil doit être complètement refroidi avant de le nettoyer, de le ranger ou de le remplir de nouveau.
- ❑ Veillez à ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur et entreposez-le dans un endroit sec.

- ❑ Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant, cela peut présenter un danger.
- ❑ Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le câble. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne puisse être accroché afin d'éviter toute chute de l'appareil. Evitez d'enrouler le cordon autour de l'appareil et ne le tordez pas.
- ❑ Posez cet appareil sur un support solide et stable.
- ❑ Votre modèle comporte un socle séparé, veillez à le séparer de la bouilloire lorsque vous la remplissez.
- ❑ Lors du remplissage, vérifiez toujours que l'eau n'est pas en dessous du niveau MIN afin d'éviter une détérioration de l'élément chauffant et ne dépassez jamais le niveau MAX car si votre bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante peut être éjectée.
- ❑ Veillez à ce que pendant le fonctionnement, le couvercle soit correctement fermé. Ne soulevez le couvercle que lorsque la bouilloire s'est arrêtée et qu'il n'y a plus de risque de projection d'eau due au bouillonnement.
- ❑ Attention de ne pas vous brûler avec la vapeur qui s'échappe lors de l'ébullition et spécialement lors de l'ouverture du couvercle.
- ❑ Votre bouilloire ne doit être utilisée qu'avec le socle qui lui est associé.
- ❑ Il est indispensable de garder cet appareil propre car il est en contact avec la nourriture (voir section : *nettoyage*).
- ❑ Lorsque le symbole  est apposé sur une surface particulière, il accentue la mise en garde et signifie: ATTENTION, cette surface peut devenir très chaude pendant l'utilisation.

(*) Service qualifié compétent: service après-vente du fabricant ou de l'importateur ou une personne qualifiée, reconnue et habilitée à faire ce genre de réparation afin d'éviter tout danger. Dans tous les cas, veuillez retourner l'appareil auprès de ce service.

DOMAINE D'APPLICATION/D'UTILISATION

- Utilisez l'appareil uniquement pour des usages domestiques et de la manière indiquée dans la notice.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
 - Des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels.
 - Des fermes.
 - L'utilisation par les clients des hôtels, motels, chambres d'hôtes et autres environnements à caractère résidentiel.

AVANT LA PREMIERE UTILISATION

Il est nécessaire de rincer votre bouilloire avant sa première utilisation. Pour cela, remplissez-la au préalable avec de l'eau froide et mettez-la en fonctionnement. Une fois l'eau arrivée à ébullition, videz la bouilloire, laissez-la refroidir, rincez-la et ensuite répétez l'opération 2 à 3 fois, en veillant à remplir la bouilloire exclusivement avec de l'eau claire.

UTILISATION

- Lorsque vous branchez l'appareil, il démarre en mode veille et l'écran affiche la température réelle de l'eau.
- Les indicateurs des options de chauffe s'allument : 50 / 60 / 70 / 80 /90 / Boil (100°C). Cette dernière option clignote car elle est sélectionnée par défaut.
- Utilisez les touches + et – pour sélectionner la température souhaitée. Lorsque l'indicateur de la température souhaitée clignote, cette option est sélectionnée.
- Appuyez sur le bouton START / CANCEL pour démarrer l'appareil. Seul l'indicateur de la température sélectionnée et la température réelle de l'eau s'afficheront.
- Lorsque la température souhaitée est atteinte, l'appareil s'arrête automatiquement, émet un signal sonore (3 bips) et les indicateurs s'éteignent.
- Vous pouvez arrêter le processus à tout moment en appuyant sur le bouton START / CANCEL pendant que l'eau chauffe.

Fonction maintien au chaud :

- Après avoir choisi la température et avant d'appuyer sur le bouton START / CANCEL, appuyez sur le bouton KEEP WARM pour utiliser la fonction de maintien au chaud. L'appareil émettra un signal sonore (3 bips) pour confirmer que la fonction de maintien au chaud est sélectionnée.
- Quand la température souhaitée est atteinte, l'appareil émet un signal sonore (1 bip) et entre automatiquement en fonction de maintien au chaud.
- L'appareil redémarrera automatiquement régulièrement pour maintenir l'eau à la température souhaitée pendant 4 heures.
- Après ce délai, l'appareil s'éteindra automatiquement.

Note : l'appareil en fonction maintien au chaud est précis avec une tolérance de +5°C.

TEMPERATURES RECOMMANDEES

Il y a plusieurs sortes de feuilles de thé et chacune d'entre elles a ses propres goûts, températures d'eau et temps d'infusion optimaux. Vous trouverez la température et le temps d'infusion recommandés dans le tableau suivant:

Sorte de thé	Température recommandée	Temps d'infusion
Thé vert	80-85°C	1-3 minutes
Thé noir	95-98°C	3-5 minutes
Hibiscus	70-75°C	5-7 minutes
Thé Oolong	80-95°C	2-4 minutes
thé blanc	70-75°C	1-3 minutes
Rooibos	95-98°C	8-10 minutes
Infusion de plantes	75-80°C	Voir emballage

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Toujours débrancher l'appareil et le laisser refroidir avant de le nettoyer.
- Nettoyer les parties plastiques de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux. Utiliser une brosse douce pour enlever les dépôts de calcaire sur les parois intérieures et le filtre.
- Ne jamais utiliser de produits abrasifs.
- Ne jamais plonger la bouilloire ou son socle dans l'eau ou dans tout autre liquide.

Filtre

- Votre appareil est muni d'un filtre qui doit obligatoirement être en place lorsque vous utilisez votre appareil.
- Il est nécessaire de laver ce filtre de façon régulière pour le débarrasser notamment des dépôts de calcaire.

Détartrage

Pour le détartrage de votre bouilloire, utilisez des produits spécifiques que vous trouverez dans le commerce et suivez les consignes indiquées sur leurs emballages.


PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE

- Cette bouilloire est équipée d'un système de protection contre la surchauffe qui arrête l'appareil automatiquement si celui-ci est mis en fonctionnement à vide.
- Si cela arrive, débranchez l'appareil et remettez l'interrupteur sur sa position "arrêt". Attendez 10 minutes avant de remplir la bouilloire d'eau froide. Cela suffit pour désactiver le dispositif de protection.
- Si le problème persiste, veuillez contacter le service après-vente le plus proche.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT – DIRECTIVE 2012/19/UE

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur. C'est pour cette



raison que votre appareil, tel que le signale le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur l'emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans des lieux publics de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être soit recyclé, soit réutilisé pour d'autres applications conformément à la directive.

DÉCLARATION ERP – DIRECTIVE 1275/2008/CE

Nous, TKG SRL, confirmons par la présente que notre produit correspond aux exigences de la directive 1275/2008/CE. Notre produit n'est pas équipé d'un mode veille, car il s'éteint complètement immédiatement après avoir fini sa fonction principale et par conséquent ne consomme pas d'énergie électrique!

La notice d'utilisation est aussi disponible en format électronique sur simple demande auprès du service après-vente (voir carte de garantie).




ESPAÑOL

CONSEJOS DE SEGURIDAD

Lea detenidamente el modo de empleo antes de utilizar el aparato, y siempre siga las medidas de seguridad y el modo de funcionamiento.

Importante: *Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia o conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucciones relativas al uso seguro del aparato y los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento del aparato no debe ser hecho por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. No deje de vigilar su aparato y el cable y no lo deje nunca a cargo de niños menores de 8 años o de personas no responsables especialmente cuando está enchufado a la toma de corriente o se está enfriando.*

- ❑ Antes de utilizar el aparato, compruebe que el voltaje de la red eléctrica coincide con el del aparato.
- ❑ No deje nunca su aparato sin vigilancia cuando esté en marcha.
- ❑ Compruebe de vez en cuando que el aparato no esté dañado y no utilice su aparato si el cable o el aparato están dañados por el motivo que sea. Cualquier reparación debe ser realizada por un servicio cualificado competente(*). Si el cable está dañado, debe ser reemplazado por un servicio cualificado competente(*) para evitar cualquier tipo de daño.
- ❑ Utilice el aparato sólo para usos domésticos y de la manera indicada en el modo de empleo.
- ❑ No sumerja nunca el aparato en el agua o en cualquier otro líquido ni para su limpieza ni por cualquier otra razón. No lo introduzca nunca en el lavavajillas.
- ❑ No utilice el aparato cerca de fuentes de calor.
- ❑ El aparato debe ser desenchufado y frío antes de limpiarlo, recogerlo o llenarlo.

- ❑ Procure no utilizar el aparato en el exterior y colóquelo en un sitio seco.
- ❑ No utilice accesorios no recomendados por el fabricante, ello puede conllevar un riesgo para el usuario y dañar el aparato.
- ❑ No mueva nunca el aparato estirando del cable. Procure que el cable no se enganche en alguna parte, a fin de evitar posibles caídas del mismo. Evite enrollar el cable alrededor del aparato y no lo tuerza.
- ❑ Coloque el aparato sobre una mesa o un soporte estable para evitar su caída.
- ❑ Si su hervidor cuenta con una base separada o con un cable de alimentación amovible, procure separarlos del hervidor cuando lo llene. Si su hervidor tiene un cable fijo, desenchúfelo antes de proceder al llenado.
- ❑ Al llenar el hervidor con agua, respete los niveles mínimo y máximo indicados. Compruebe siempre que el nivel del agua no esté por debajo del mínimo para evitar daños al elemento calefactor y que no sobrepase el nivel máximo ya que si su hervidor está demasiado lleno, podría salpicar agua hirviendo.
- ❑ Procure que durante el funcionamiento la tapa esté correctamente cerrada. No abra la tapa hasta que el hervidor esté del todo apagado y que no haya riesgo de salpicaduras.
- ❑ Cuidado; no se queme con el vapor que sale durante la ebullición especialmente por la tapa.
- ❑ Su hervidor debe ser utilizado sólo con la base original.
- ❑ Cuando el símbolo  se encuentra en una superficie específica. Recuerda que tiene que tener mucho cuidado e significa: “¡CUIDADO! Esta superficie puede volverse muy caliente durante el uso”.

(*) Servicio técnico cualificado: servicio técnico del fabricante o del importador o una persona cualificada, reconocida y habilitada a fin de evitar cualquier peligro. En cualquier caso devuelva el aparato al servicio técnico.

CAMPO DE APLICACIÓN/DE FUNCIONAMIENTO

- Utilice el aparato sólo para usos domésticos y de la manera indicada en el modo de empleo.
- Este aparato está diseñado para uso doméstico o aplicaciones similares como:
 - Cocinas reservadas para personal en tiendas, oficinas y otros profesionales.
 - Granjas.
 - El uso por clientes de hoteles, moteles, y otros con un carácter residencial.
 - Profesionales tipo de "camas y desayunos".

ANTES DE SU PRIMERA UTILIZACIÓN

Antes de utilizar el aparato por primera vez, eche agua y ponga el aparato en funcionamiento.

Repita esta operación 3 veces y enjuague.

UTILIZACIÓN

- Al enchufar el aparato, éste se pondrá en modo de espera y la pantalla LED mostrará la temperatura real del agua.
- Las opciones de calentamiento se iluminarán: 50 / 60 / 70 / 80 / 90 / Hervir (100°C). Esta última opción parpadea porque está seleccionada por defecto.
- Utilice los botones + y - para seleccionar la temperatura deseada. Cuando el indicador de la temperatura deseada parpadea, significa que esta opción está seleccionada.
- Pulse el botón START / CANCEL para poner en marcha el aparato. Sólo el indicador de temperatura seleccionado permanecerá en la pantalla y se mostrará la temperatura creciente del agua.
- Cuando se alcance la temperatura deseada, el aparato dejará de funcionar automáticamente, emitirá una señal sonora (3 pitidos) y el indicador luminoso se apagará.
- Puede detener el proceso en cualquier momento pulsando el botón START/CANCEL durante el calentamiento del agua.

Función de mantenimiento del calor:

- Después de elegir la temperatura y antes de pulsar el botón START/CANCEL, pulse el botón KEEP WARM para utilizar la función de mantenimiento del calor. El aparato emitirá una señal sonora (3 pitidos) para confirmar que la función de mantenimiento del calor está seleccionada.
- Cuando se alcance la temperatura deseada, el aparato emitirá una señal sonora (1 pitido) y entrará automáticamente en la función de mantenimiento del calor.
- El aparato volverá a ponerse en marcha automáticamente para mantener el agua a la temperatura deseada durante 4 horas.
- Después de este tiempo, el aparato se apagará automáticamente.

Nota: el aparato en función de mantenimiento del calor es preciso con una margen \pm 5°C.

RECOMENDACIÓN PARA LA PREPARACIÓN DEL TÉ

Hay muchos tipos de hojas de té y cada una de ellas tiene su propio sabor y la temperatura óptima del agua y el tiempo de remojo. La temperatura y el tiempo de remojo recomendados se encuentran en la siguiente tabla :

Tipo de té	Temperatura recomendada	Tiempo de remojo
Té verde	80-85°C	1-3 minutos
te negro	95-98°C	3-5 minutos
Hibisco	70-75°C	5-7 minutos
Té de oolong	80-95°C	2-4 minutos
te blanco	70-75°C	1-3 minutos
Rooibos	95-98°C	8-10 minutos
Infusión herbal	75-80°C	Ver el embalage

PROTECCIÓN CONTRA SOBRECALENTAMIENTO

- Este hervidor va equipado con un sistema de protección contra sobrecalentamientos, que para el aparato si es puesto en marcha accidentalmente sin agua en su interior.
- Si le ocurre esto, desenchufe el aparato, y espere 10 minutos antes de ponerlo de nuevo en marcha. Ello basta para desbloquear el sistema de protección.
- El hervidor funciona de nuevo correctamente.
- Si el problema continua, diríjase al servicio post-venta mas próximo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe siempre el aparato y déjelo enfriar antes de limpiarlo.
- Limpie las partes de plástico y metal con un paño suave humedecido y sécalas completamente.
- Para quitar la cal de las paredes interiores del hervidor y del filtro, puede utilizar un cepillo suave. Nunca utilice productos abrasivos.
- De ninguna manera debe el hervidor o su base ser sumergida en el agua.

Filtro

- Su aparato posee un filtro. Cuando desea utilizar el hervidor, instale siempre el filtro.
- Es necesario limpiar el filtro de manera regular.


Desincrustación

Desincrustar el aparato con regularidad alarga la vida de su aparato. Para ello utilice cualquier producto que venden en el mercado para este fin y siga sus instrucciones.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE – DIRECTIVA 2012/19/UE

Para poder preservar nuestro medio ambiente y proteger la salud humana, los residuos eléctricos y equipos electrónicos deberían ser destruidos de acuerdo con unas normas específicas con la implicación de ambos proveedores y consumidores. Por esta razón,



como indica el símbolo  en la placa de datos técnicos, su aparato no debería ser tirado en un contenedor municipal sino que debería ser devuelto a la tienda, o dejado en un punto de recolección para ser reciclado o usado para otras aplicaciones conforme a la directiva.

DECLARACIÓN ERP – REGULACIÓN 1275/2008/CE

Nosotros, TKG SRL, confirmamos por la presente que nuestro producto cumple con los requisitos del Reglamento 1275/2008/CE. Nuestro producto no dispone de la función "modo de espera", por lo cual, este producto se apaga por completo inmediatamente después de haber terminado su uso y como consecuencia no consume electricidad!

El manual de usuario con una simple petición está también disponible en formato electrónico desde el servicio técnico (mirar la garantía).




POLSKI

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Zanim zaczniesz używać urządzenie przeczytaj uważnie instrukcję i postępuj wyłącznie z jej wskazaniem.

Ważne: *Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku 8 lat i więcej oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi, albo osoby nie mające doświadczenia i znajomości sprzętu, jeśli zastosowano nad nimi nadzór lub udzielono im instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia i związanych z tym niebezpieczeństw. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są pod nadzorem. Nie zostawiaj włączonego urządzenia wraz z przewodem bez nadzoru, trzymaj z dala od dzieci poniżej 8 roku życia i osób niepowołanych zwłaszcza kiedy jest podłączone do sieci lub się chłodzi.*

- Zanim włączysz urządzenie sprawdź czy napięcie sieciowe zgadza się z parametrami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Pod czas użycia nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru.
- Regularnie sprawdzaj czy kabel zasilający nie jest uszkodzony. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym. Wszelkie naprawy powinny być dokonane przez wykwalifikowanego elektryka(*). Jeżeli przewód jest uszkodzony, musi zostać zastąpiona przez wykwalifikowanego elektryka(*) w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- Urządzenie służy tylko do użytku domowego i powinno być używane zgodnie ze wskazaniem niniejszej instrukcji.
- Nie zanurzaj w wodzie ani żadnym innym płynie. Nie czyść w zmywarce do naczyń.
- Nie używaj w pobliżu źródeł ciepła.

- Przed czyszczeniem i przechowywaniem wyłącz urządzenie z sieci i poczekaj aż ostygnie.
- Nie używaj na zewnątrz, zadбай aby urządzenie pracowało w suchym otoczeniu.
- Nigdy nie używaj urządzeń ani części nie posiadających rekomendacji producenta ponieważ może to być niebezpieczne dla użytkownika. Mogą one również wpłynąć na wadliwe działanie urządzenia lub jego uszkodzenie.
- Nigdy nie ciągnij, nie podnoś itp. urządzenia za kabel ani nie wyłączaj wtyczki z sieci w ten sposób. Nie owijaj kabla wokół urządzenia, nie zginaj go, nie skręcaj. Ustaw urządzenie na stabilnej i płaskiej powierzchni.
- Jeśli urządzenie posiada odłączaną podstawę lub przewód podczas napełniania woda zdejmij czajnik z podstawki. W przypadku przewodu zamontowanego na stałe, w czasie napełniania, odłącz urządzenie z sieci.
- Napełniaj czajnik pomiędzy zaznaczonymi znakami max i min. Nigdy nie włączaj urządzenia jeżeli ilość wody nie przekracza poziomu minimalnego. Zadбай aby element grzewczy był w pełni zanurzony w wodzie. Nie napełniaj urządzenia powyżej znaku max.
- Zwróć uwagę czy pokrywa czajnika jest prawidłowo zamknięta. Aby uniknąć ryzyka poparzenia nie podnoś pokrywy podczas gotowania.
- Zachowaj ostrożność aby nie poparzyć się gotującą wodą i parą wodną.
- Używaj wyłącznie podstawy dołączonej oryginalnie do czajnika.
- Umieszczony na powierzchni urządzenia symbol  przypomina, że może podczas użycia może ona być gorąca. Zachowaj więc szczególną ostrożność aby nie poparzyć się.

(*) Uprawniony elektryk: Osoba wskazana przez dział sprzedaży producenta lub importera lub każda osoba posiadająca niezbędne kwalifikacje umożliwiające dokonywanie tego typu napraw bez stwarzania zagrożenia. W każdym przypadku urządzenie należy przekazywać tym osobom.

ZAKRES ZASTOSOWANIA/DZIAŁANIA

- Urządzenie służy tylko do użytku domowego i powinno być używane zgodnie ze wskazaniami niniejszej instrukcji.
- Urządzenie służy do użytku domowego oraz zastosowaniach podobnych:
 - Aneksy kuchenne dla personelu pracowniczego, biura i inne podobne.
 - Gospodarstwa rolnicze.
 - Do użytku klientów hoteli, motel i innych podobnych.
 - Pomieszczenia typu "bed and breakfast".

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Aby poprawić smak gotowanej wody konieczne jest usunięcie ewentualnych pozostałości procesu produkcyjnego. Zagotuj wodę, a następnie wylej ją. Powtórz proces trzykrotnie. Po tej operacji czajnik gotowy jest do użytkowania.

UŻYTKOWANIE

- Po podłączeniu urządzenia do prądu zostanie ono uruchomione w trybie gotowości, a na ekranie LED będzie wyświetlana aktualna temperatura wody.
- Zaświecą się opcje ogrzewania: 50 / 60 / 70 / 80 / 90 / Gotowanie (100°C). Ta ostatnia opcja miga, ponieważ jest wybrana domyślnie.
- Użyj przycisków + i -, aby wybrać żądaną temperaturę. Gdy wskaźnik żądanej temperatury miga, oznacza to, że ta opcja jest wybrana.
- Naciśnij przycisk START / CANCEL, aby uruchomić urządzenie. Na ekranie pozostanie tylko wybrany wskaźnik temperatury i będzie wyświetlana rosnąca temperatura wody.
- Po osiągnięciu żądanej temperatury urządzenie automatycznie przestanie działać, wyemituje sygnał dźwiękowy (3 x), a lampka kontrolna zgaśnie.
- Proces można zatrzymać w dowolnym momencie, naciskając przycisk START/ANULUJ podczas podgrzewania wody.

Funkcja utrzymywania ciepła:

- Po wybraniu temperatury i przed naciśnięciem przycisku START/CANCEL, naciśnij przycisk KEEP WARM, aby użyć funkcji utrzymywania ciepła. Urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy (3 x), aby potwierdzić, że wybrano funkcję utrzymywania ciepła.
- Po osiągnięciu żądanej temperatury urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy (1 sygnał) i automatycznie przejdzie w funkcję utrzymywania ciepła.
- Urządzenie będzie automatycznie uruchamiać się ponownie, aby utrzymać żądaną temperaturę wody przez 4 godziny.
- Po upływie tego czasu urządzenie wyłączy się automatycznie.

Uwaga: w funkcji utrzymywanie ciepła urządzenie działa z tolerancją $\pm 5^{\circ}\text{C}$.

PRZYGOTOWANIE HERBATY – PORADY

Istnieje wiele rodzajów herbaty, a każdy z nich ma swój własny smak i optymalną temperaturę wody oraz czas zaparzania. Zalecaną temperaturę i czas zaparzania można znaleźć w poniższej tabeli:

Rodzaj herbaty	Zalecana temperatura	Czas zaparzania
Zielona herbata	80-85°C	1-3 minuty
Czarna herbata	95-98°C	3-5 minuty
Poślubnik	70-75°C	5-7 minuty
Herbata oolong	80-95°C	2-4 minuty
Biała herbata	70-75°C	1-3 minuty
Rooibos	95-98°C	8-10 minuty
Napar ziołowy	75-80°C	patrz pakiet infuzyjny

SYSTEM BEZPIECZEŃSTWA

- Czajnik wyposażony jest system bezpieczeństwa wyłączający urządzenie w przypadku włączenia bez użycia wody.
- W takim wypadku, wyłącz urządzenie z sieci i poczekaj ok. 10 minut aż element grzewczy ostygnie. Następnie wlej do czajnika ziemnej wody, tak aby zakryć element grzewczy.
- Teraz urządzenie ponownie gotowe jest do normalnego użytkowania.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed jakimkolwiek czyszczeniem upewnij się, że urządzenie zostało wyłączone z sieci i ostygło.
- Części zewnętrzne przetrzyj miękką wilgotną ściereczką, a następnie wysusz.
- Nie używaj materiałów ściernych.
- Żadnej części urządzenia nie zanurzaj w wodzie ani innym płynie.

Filtr


- Urządzenie wyposażone jest w filtr. Przed zagotowanie wody najpierw załóż filtr.
- Filtr powinien być regularnie czyszczony np. pod bieżącą wodą.

Odkamienianie

Aby usunąć osadzony kamień używaj do czyszczenia roztworu wody i octu. Podgrzej roztwór 2-3-krotnie nie doprowadzając do wrzenia. Wylej roztwór i dokładnie wypłucz wnętrze czajnika.

OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO



Symbol  na tabliczce znamionowej urządzenia oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstw domowych. Polskie prawo zabrania pod karą grzywny łączenia zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego wraz z innymi odpadami.

Dbając o pozbycie się produktu w należyty sposób, można zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, jakie mogłyby wynikać z niewłaściwego postępowania z odpadami powstałymi ze zużytego sprzętu elektronicznego.

System zbierania zużytego sprzętu jest zgodny z obowiązującymi na terenie Rzeczypospolitej Polskiej normami prawnymi, (Ustawa z dnia 29 lipca 2005, Dziennik Ustaw Nr 180 poz.1494 i 1495) obowiązki wynikające z ustawy przejęta w imieniu przedsiębiorcy Organizacja Odzysku.

Gospodarstwo domowe pełni istotną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu elektrycznego. Przestrzeganie zasad selektywnej zbiórki sprzętu ma zapewnić właściwy poziom ochrony zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego.

Waga netto urządzenia - 0.90 kg

DEKLARACJA ERP – ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1275/2008

My, TKG SRL, niniejszym oświadczamy, że nasz produkt spełnia wymagania Rozporządzenia Komisji Europejskiej (WE) nr 1275/2008. Nasz produkt nie posiada funkcji tryb czuwania, ponieważ po zakończeniu użytkowania termostat wyłącza urządzenie całkowicie i w konsekwencji nie pobiera już więcej prądu!

Na podstawie prostego wniosku, instrukcja obsługi jest również dostępna w formie elektronicznej w ramach obsługi posprzedażowej (zobacz karta gwarancyjna).



NEDERLANDS

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig alvorens u uw toestel gebruikt, en respecteer altijd de veiligheids- en de gebruiksvoorschriften.

Belangrijk: *Het toestel mag worden gebruikt door kinderen van meer dan 8 jaar oud en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis als ze onder toezicht staan of vooraf instructies hebben gekregen betreffende een veilig gebruik van het toestel en de risico's die ermee gepaard gaan. Kinderen mogen in geen geval met het toestel spelen. Schoonmaak en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan. Laat uw toestel en zijn snoer nooit zonder toezicht en binnen het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar of van ontoerekeningsvatbare personen, vooral wanneer het onder spanning staat of wanneer het aan het afkoelen is.*

- Controleer of de netspanning overeenkomt met deze van het toestel vooraleer u het gebruikt.
- Laat uw toestel tijdens het gebruik nooit zonder toezicht.
- Controleer regelmatig of het toestel of het snoer niet beschadigd is. Gebruik het toestel niet indien het snoer of het toestel zelf enige beschadiging zouden vertonen maar laat het in dit geval nakijken en herstellen door een bekwame gekwalificeerde dienst(*) om ieder gevaar te vermijden.
- Gebruik het toestel enkel voor huishoudelijk gebruik en op de wijze zoals vermeld in de gebruiksaanwijzing.
- Dompel het toestel nooit onder in water of in enige andere vloeistof, noch om het te reinigen, noch om welke andere reden ook. Steek het nooit in een vaatwasmachine.
- Gebruik het toestel niet in de nabijheid van warmtebronnen.
- Gebruik het toestel niet buiten en berg het op op een droge plaats.

- Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant werden aanbevolen. Dit kan gevaarlijk zijn voor de gebruiker en het toestel beschadigen.
- Trek nooit aan het snoer om het toestel te verplaatsen. Zorg dat het elektriciteitssnoer nergens kan achterhaken en daardoor de val van het toestel veroorzaken. Draai het snoer niet rond het toestel en plooi het niet.
- Zet het toestel en/of zijn houder op een stabiel oppervlak.
- Als uw model een aparte houder of verwijderbaar snoer bevat, zorg er dan voor dat zij van uw waterkoker verwijderd worden vooraleer hem te vullen. Indien uw waterkoker een vast snoer heeft, trek dan eerst de stekker uit het stopcontact vooraleer hem te vullen.
- Zorg ervoor dat de waterkoker gevuld wordt tussen het minimum- en maximumpeil. Controleer steeds dat het water niet onder het minimumpeil is, vermits dit beschadiging van het verwarmingselement kan veroorzaken. Overschrijd nooit het maximumpeil want als uw waterkoker te vol gevuld is, bestaat er gevaar voor overkoken (brandwonden).
- Tijdens de werking van het toestel dient het deksel correct gesloten te zijn. Til het deksel enkel op wanneer de waterkoker gestopt is of wanneer er geen risico op spatten van kokend water is.
- Let erop dat u zich niet verbrandt aan de stoom die tijdens het koken ontsnapt en vooral wanneer u het deksel opent.
- Laat het toestel afkoelen vooraleer het opnieuw te vullen of te reinigen.
- Gebruik uw waterkoker enkel met de bijgeleverde sokkel.
- Wanneer het symbool  op een bepaald oppervlak gekleefd is, moet u voorzichtig zijn. Dit symbool betekent het volgende: OPGELET, dit oppervlak kan tijdens het gebruik heel warm worden.

(*) Bekwame gekwalificeerde dienst: klantendienst van de fabrikant of de invoerder, die erkend en bevoegd is om dergelijke herstellingen te doen zodat elk gevaar vermeden wordt. Gelieve het toestel bij problemen naar deze dienst terug te brengen.

TOEPASSINGS-/GEBRUIKSDOMEIN

- Gebruik het toestel enkel voor huishoudelijk gebruik en op de wijze zoals vermeld in de gebruiksaanwijzing.
- Dit toestel is bestemd om te worden gebruikt voor huishoudelijke toepassingen en gelijkaardige toepassingen zoals:
 - Keukenhoeken voorbehouden voor het personeel in winkels, kantoren en andere professionele omgevingen.
 - Boerderijen.
 - Het gebruik door de klanten van hotels, motels, gastenverblijf en andere omgevingen met een residentieel karakter.

EERSTE INGEBRUIKNAME

Voor de perfecte smaak moet de waterkoker met vers water worden gebruikt om eventuele resten van het fabricageproces te verwijderen. Wanneer het apparaat is afgekoeld, herhaalt u het proces 3 keer met vers water, alvorens af te spoelen.

GEBRUIK

- Wanneer u de stekker in het stopcontact steekt, start het apparaat in de stand-by modus en geeft het LED-scherm de actuele temperatuur van het water aan.
- De verwarmingsopties zullen oplichten: 50 / 60 / 70 / 80 / 90 / Koken (100°C). Deze laatste optie knippert omdat deze standaard geselecteerd is.
- Gebruik de + en - toetsen om de gewenste temperatuur te kiezen. Wanneer de indicator van de gewenste temperatuur knippert, betekent dit dat deze optie geselecteerd is.
- Druk op de START/CANCEL-toets om het apparaat te starten. Alleen de geselecteerde temperatuurindicator blijft op het scherm staan en de stijgende temperatuur van het water wordt weergegeven.
- Wanneer de gewenste temperatuur bereikt is, stopt het apparaat automatisch met werken, geeft het een geluidssignaal (3 pieptonen) en gaat het controlelampje uit.
- U kunt het proces op elk moment stoppen door tijdens het opwarmen van het water op de START/CANCEL-toets te drukken.

Warmhoudfunctie:

- Na het kiezen van de temperatuur en voordat u op de START/CANCEL-toets drukt, drukt u op de KEEP WARM-toets om de warmhoudfunctie te gebruiken. Het toestel geeft een geluidssignaal (3 pieptonen) om te bevestigen dat de warmhoudfunctie is geselecteerd.
- Wanneer de gewenste temperatuur bereikt is, geeft het toestel een geluidssignaal (1 pieptoon) en schakelt het automatisch over op de warmhoudfunctie.
- Het toestel start automatisch opnieuw om het water gedurende 4 uur op de gewenste temperatuur te houden.
- Na deze wachttijd schakelt het toestel automatisch uit.

Opmerking: het toestel in warmhoudfunctie werkt nauwkeurig met een marge van $\pm 5^{\circ}\text{C}$.

AANBEVELINGEN VOOR THEEBEREIDING

Er zijn vele soorten theeblaadjes en ieder van hen heeft zijn eigen smaak en optimale watertemperatuur en infusietijd. De aanbevolen temperatuur en infusietijd kan u in onderstaande tabel vinden:

Soort thee	Aanbevolen temperatuur	Infusietijd
Groene thee	80-85°C	1-3 minuten
Zwarte thee	95-98°C	3-5 minuten
Hibiscus	70-75°C	5-7 minuten
Oolong thee	80-95°C	2-4 minuten
witte thee	70-75°C	1-3 minuten
Rooibos	95-98°C	8-10 minuten
Kruideninfusie	75-80°C	Zie infuuspakket

DROOGKOKEN

- Het apparaat is beveiligd tegen oververhitting en schakelt zich automatisch uit, mocht het per ongeluk zonder water ingeschakeld worden.
- Indien dit gebeurt, de stekker uit het stopcontact verwijderen, de schakelaar op de uit-stand zetten en het apparaat 10 minuten laten afkoelen. U kunt het apparaat dan weer gebruiken.
- Dit is genoeg om de beveiliging te stoppen. Als het probleem voortduurt, neem dan contact op met de dichtstbijzijnde klantendienst.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Altijd de stekker uit het stopcontact verwijderen en het apparaat laten afkoelen vooraleer het te reinigen.
- De plastic delen met een vochtige doek reinigen. Gebruik een zachte borstel om de kalkafzetting op de binnenwanden en op de filter weg te nemen.
- Gebruik geen schuurmiddelen.
- Dompel het apparaat of de sokkel nooit onder in water of andere vloeistoffen.

Filter

- Het apparaat is met een filter uitgerust die absoluut op zijn plaats moet zijn wanneer u het apparaat gebruikt.
- Het is noodzakelijk de filter regelmatig te reinigen om onder andere kalkdeeltjes te verwijderen.


Ontkalken

Gebruik voor het ontkalken van uw waterkoker enkel die producten, die hiervoor in de vakhandel verkrijgbaar zijn. Volg de gebruiksaanwijzing van het product.

MILIEUBESCHERMING – RICHTLIJN 2012/19/EU

Om ons milieu en onze gezondheid te beschermen, moet afgedankte elektrische en elektronische apparatuur in overeenstemming met welbepaalde regels weggegooid worden. Dit vergt zowel de inzet van de leveranciers als van de gebruikers. Daarom mag uw apparaat, zoals op het typeplaatje of op de verpakking aangegeven door het



symbool , niet met het gewone huisvuil weggegooid worden. De gebruiker heeft het recht het toestel naar een gemeentelijk centrum van gescheiden inzameling te brengen waar het overeenkomstig de richtlijn hergebruikt, gerecycleerd of voor andere doeleinden gebruikt zal worden.

ERP-VERORDENING – EU-RICHTLIJN 1275/2008

Wij, TKG SRL, bevestigen hierbij dat ons product voldoet aan de vereisten van richtlijn 1275/2008/EU. Ons product beschikt niet over een stand-bystand (slaapstand), want het schakelt zich volledig uit onmiddellijk nadat de werking is beëindigd en verbruikt dan bijgevolg geen elektriciteit!

De handleiding is op simpele aanvraag ook verkrijgbaar in elektronisch formaat bij de klantendienst (zie garantiekaart).



SLOVENSKÝ


DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Pred používaním zariadenia si pozorne prečítajte tieto pokyny, a vždy dodržujte bezpečnostné a prevádzkové pokyny v návode.

Dôležité : *Osoby (vrátane detí nad 8 rokov), ktoré nie sú schopné používať zariadenie bezpečným spôsobom kvôli fyzickým, zmyslovým alebo duševným schopnostiam alebo kvôli nedostatku skúseností alebo vedomostí, nesmú nikdy používať toto zariadenie, ak nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak predtým nedostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia.*

Na deti je potrebné dôsledne dohliadať, aby nepoužívali toto zariadenie ako hračku. Čistenie a údržbu prístroja nesmú vykonávať deti, jedine ak dosiahli 8 rokov a sú pod dozorom dospelaj osoby. Nikdy nenechávajte spotrebič jeho el. kábel bez dozoru a v dosahu detí mladších ako 8 rokov alebo nezodpovedných osôb, hlavne ak je prístroj zapojený na sieť, či sa chladí.

- Skontrolujte, či sa napätie v elektrickej sieti zhoduje s napätím uvedeným na zariadení.
- Zariadenie nikdy nenechávajte bez dozoru, keď sa používa.
- Z času na čas skontrolujte, či kábel nie je poškodený. Zariadenie nikdy nepoužívajte, ak kábel alebo samotné zariadenie vykazujú akékoľvek príznaky poškodenia. Všetky opravy by mal vykonávať kompetentný, kvalifikovaný elektrikár(*) aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Zariadenie používajte iba na domáce účely a spôsobom, aký je uvedený v týchto pokynoch.
- Zariadenie nikdy a zo žiadneho dôvodu neponárajte do vody alebo do akejkoľvek kvapaliny. Zariadenie nikdy nevkładajte do umývačky riadu.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte v blízkosti horúcich plôch.
- Zariadenie vždy pred čistením alebo uskladnením odpojte od elektrického napájania a nechajte ho ochladiť.

- Zariadenie nikdy nepoužívajte vonku a vždy ho umiestňujte do suchého prostredia.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo, ktoré neodporúča výrobca. Môže predstavovať nebezpečenstvo pre používateľa a riziko poškodenia spotrebiča.
- Zariadenie nikdy nepremiestňujte ťahaním za kábel. Ubezpečte sa, že kábel sa žiadnym spôsobom nemôže nikde zachytiť. Umiestnite prístroj, príp. podstavec na rovnú, stabilnú plochu. Neomotávajte kábel okolo zariadenia ani ho nezohýbajte.
- Ak je Váš prístroj vybavený samostatným podstavcom alebo odnímateľným káblom, pred plnením kanvice vodou tieto diely od nej oddelíte. Ak má Vaša kanvica pevne pripevnený kábel, vytiahnite najskôr zástrčku zo zásuvky, než kanvicu naplníte vodou.
- Dbajte na to, aby bola kanvica naplnená medzi bodmi označujúcimi minimum a maximum. Vždy skontrolujte, či nie je úroveň vody pod označenou hranicou minima, čo by mohlo viesť k poškodeniu vyhrievacieho prvku. Pozor! Ak preplníte kanvicu príliš veľkým množstvom vody, môže prekypieť a horúca voda z nej bude špliechať von.
- Pri používaní prístroja má byť veko riadne zatvorené. Veko otvorte až vtedy, keď sa kanvica sama vypne.
- Dávajte pozor, aby ste sa nepopálili, pri varení môže z kanvice unikať horúca para.
- Ak je Váš prístroj vybavený samostatným podstavcom, používajte rýchlovarnú kanvicu len s týmto podstavcom.
- Ak sa nachádza symbol  na určitej ploche, znamená to, že plocha sa počas prevádzky zohreje a je veľmi horúca.

(*) Kompetentný kvalifikovaný elektrikár: popredajné oddelenie výrobcu alebo dovozca alebo akákoľvek osoba, ktorá je kvalifikovaná, schválená a kompetentná na vykonávanie takýchto opráv s cieľom predchádzania akýmkoľvek nebezpečenstvám. V každom prípade by ste mali vrátiť zariadenie takémuto elektrikárovi.

POUŽITIE/CHOD PRÍSTROJA

- Používajte prístroj len na účely domácnosti alebo tak, ako je to uvedené v návode na použitie.
- Tento prístroj je určený na použitie v domácnosti a podobné využitie ako:
 - Kuchynské kúfiky pre personál v kanceláriách, skladoch a inom pracovnom prostredí.
 - Sedliacke usadlosti.
 - Pre potreby klientov v hoteloch, motelloch a iných ubytovacích zariadeniach.
 - Ubytovanie v súkromí.

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Pred prvým použitím alebo po odvápnení rýchlovarnej kanvice nechajte zovrieť vodu a vylejte ju preč. Opakujte trikrát. Nakoniec kanvicu vypláchnite čistou vodou.

PREVÁDZKA

- Keď spotrebič zapojíte do siete, spustí sa v pohotovostnom režime a na LED obrazovke sa zobrazí aktuálna teplota vody.
- Rozsvietenia sa možnosti ohrevu: 50 / 60 / 70 / 80 / 90 / Var (100 °C). Táto posledná možnosť bliká, pretože je predvolene vybratá.
- Pomocou tlačidiel + a – vyberte požadovanú teplotu. Keď indikátor požadovanej teploty bliká, znamená to, že je zvolená táto možnosť.
- Spotrebič spustíte stlačením tlačidla START/CANCEL (ŠTART/ZRUŠIŤ). Na displeji zostane len indikátor zvolenej teploty a bude sa zobrazovať stúpajúca teplota vody.
- Keď sa dosiahne požadovaná teplota, spotrebič automaticky prestane pracovať, vydá zvukový signál (3 pípnutia) a kontrolka zhasne.
- Proces môžete kedykoľvek zastaviť stlačením tlačidla START/CANCEL počas ohrevu vody.

Funkcia udržiavania teploty:

- Po výbere teploty a pred stlačením tlačidla START/CANCEL stlačte tlačidlo KEEP WARM, aby ste použili funkciu udržiavania teploty. Spotrebič vydá zvukový signál (3 pípnutia), čím potvrdí, že je zvolená funkcia udržiavania teploty.
- Keď sa dosiahne požadovaná teplota, spotrebič vydá zvukový signál (1 pípnutie) a automaticky prejde do režimu udržiavania teploty.
- Spotrebič sa automaticky znova spúšťa, aby udržal vodu na požadovanej teplote počas 4 hodín.
- Po tomto čase sa spotrebič automaticky vypne.

Poznámka: spotrebič vo funkcii udržiavania teploty je presný s toleranciou $\pm 5^{\circ}\text{C}$.

ODPORÚČANÁ PRÍPRAVA ČAJU

Existuje veľa druhov čajových listov a každý z nich má svoju vlastnú chuť a optimálnu teplotu vody a čas máčania (lúhovania). Odporúčanú teplotu a čas máčania nájdete v nasledujúcej tabuľke:

Druh čaju	Odporúčaná teplota	Čas máčania
Zelený čaj	80-85°C	1-3 minúty
Čierny čaj	95-98°C	3-5 minúty
Ibištek	70-75°C	5-7 minúty
Čaj Oolong	80-95°C	2-4 minúty
Biely čaj	70-75°C	1-3 minúty
Čaj Rooibos	95-98°C	8-10 minúty
Bylinná zmes	75-80°C	Pozrite si balenie čaju

OCHRANA PROTI PREHRIATIU

- Rýchlovarná kanvica je vybavená ochranou proti chodu nasucho, ktorá prístroj vypne, keby bol omylom zapnutý bez vody.
- Ak sa to stane, vypnite prístroj. Počkajte približne 10 minút a nalejte do kanvice studenú vodu. To stačí, aby sa ochrana proti chodu nasucho vypla. Kanvica bude potom normálne fungovať.
- Ak bude problém naďalej pretrvávajúť, obráťte sa na najbližší zákaznícky servis.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením vždy vyberte zástrčku zo zásuvky a nechajte prístroj vychladnúť.
- Na čistenie používajte vlhkú handru. Usadeniny na vnútornej strane môžete odstrániť mäkkou kefkou.
- Nikdy nepoužívajte silné alebo abrazívne čistiace prostriedky.

Filter

- Váš prístroj je vybavený filtrom. Skontrolujte jeho správne používanie.
- Filter by ste mali oplachovať pravidelne čistou vodou.


Odstránenie vodného kameňa

Pri usadzovaní vodného kameňa použite na jeho odstránenie bežný prostriedok na odvápnenie.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA – SMERNICA 2012/19/EÚ

Kvôli ochrane nášho životného prostredia a ľudského zdravia by sa mal odpad z elektrických a elektronických zariadení likvidovať v súlade so špecifickými pravidlami so



zapojením sa dodávateľov aj používateľov. Z tohto dôvodu, ako signalizuje symbol  na štítku s menovitými údajmi alebo na obale, by ste toto zariadenie nemali vyhadzovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Používateľ má právo priniesť výrobok na zberné miesto komunálneho odpadu, ktoré vykonáva recykláciu odpadu prostredníctvom opätovného použitia, recyklácie alebo použitia na iné účely v súlade so smernicou.

ERP PREHLÁSENIE – SMERNICA 1275/2008/EC

My, TKG SRL, týmto potvrdzujeme, že náš produkt spĺňa všetky požiadavky smernice 1275/2008/EC. Náš produkt nedisponuje pohotovostným režimom (režim Stand-By). Tento produkt, sa po dokončení úplne vypne, čím nespotrebuje žiadnu elektrickú energiu.

Návod na použitie je dostupný aj v elektronickej verzii, stačí si ho vyžiadať u autorizovaného servisu (pozri záručný list).




ČEŠTINA

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před používáním zařízení si pečlivě přečtěte tyto pokyny, a vždy dodržujte bezpečnostní a provozní pokyny v návodu.

Důležité : *Tento spotřebič může používat děti starší 8 let a lidé se sníženou fyzickou, smyslovou nebo duševní schopností nebo s nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud jim byl dán dohled nebo pokud jde o bezpečné používání spotřebiče a rizika. Děti se s přístrojem nehrají. Čištění a údržbu uživatele nesmí dělat děti, pokud nejsou starší 8 let a jsou pod dohledem. Nikdy neopouštějte spotřebič ani jeho kabel bez dozoru a v dosahu dětí mladších 8 let nebo nezodpovědných osob, pokud jsou zapojeny do zdi nebo při ochlazování.*

- ❑ Zkontrolujte, zda napětí v elektrické síti shoduje s napětím uvedeným na zařízení.
- ❑ Nikdy nenechávejte bez dozoru, když se používá.
- ❑ Čas od času zkontrolujte, zda kabel není poškozen. Zařízení nikdy nepoužívejte, pokud kabel nebo samotné zařízení vykazují jakékoliv příznaky poškození. Veškeré opravy by měl provádět kompetentní, kvalifikovaný elektrikář (*) aby se předešlo nebezpečí.
- ❑ Zařízení použijte pouze pro domácí účely a způsobem, jaký je uveden v těchto pokynech.
- ❑ Nikdy a ze žádného důvodu neponořujte do vody nebo do jakékoliv kapaliny. Zařízení nikdy nevkládejte do myčky nádobí.
- ❑ Zařízení nikdy nepoužívejte v blízkosti horkých ploch.
- ❑ Zařízení vždy před čištěním nebo uskladněním odpojte od elektrického napájení a nechte jej ochladit.
- ❑ Zařízení nikdy nepoužívejte venku a vždy jej umíst'ujte do suchého prostředí.
- ❑ Nikdy nepoužívejte příslušenství, které nedoporučuje výrobce. Může představovat nebezpečí pro uživatele a riziko poškození spotřebiče.

- ❑ Zařízení nikdy nepřemísťujte taháním za kabel. Ujistěte se, že kabel se žádným způsobem nemůže někde zachytit. Umístěte přístroj, příp. podstavec na rovnou, stabilní plochu. Neomotávejte kabel kolem zařízení ani jej neohýbejte.
- ❑ Pokud je Váš přístroj vybaven samostatným podstavcem nebo odnímatelným kabelem, před plněním konvice vodou tyto díly od ní oddělte. Pokud má Vaše konvice pevně připevněn kabel, vytáhněte nejprve zástrčku ze zásuvky, než konvici naplníte vodou.
- ❑ Dbejte na to, aby byla konvice naplněna mezi body označujícími minimum a maximum. Vždy zkontrolujte, zda není úroveň vody pod označenou hranicí minima, což by mohlo vést k poškození vyhřívacího prvku. Pozor! Pokud přeplníte konvici příliš velkým množstvím vody, může překypět a horká voda z ní bude šplouchat ven.
- ❑ Při používání přístroje má být víko řádně zavřené. Víko otevřete až tehdy, když se konvice sama vypne.
- ❑ Dávejte pozor, abyste se nepopálili, při vaření může z konvice unikat horká pára.
- ❑ Pokud je Váš přístroj vybaven samostatným podstavcem, používejte rychlovarnou konvici pouze s tímto podstavcem.
- ❑ Pokud se nachází symbol  na určité ploše, znamená to, že plocha se během provozu zahřeje a je velmi horká.

(*) Kompetentní kvalifikovaný elektrikář: poprodejní oddělení výrobce nebo dovozce nebo jakákoli osoba, která je kvalifikovaná, schválena a kompetentní k provádění takových oprav s cílem předcházení jakýmkoli nebezpečím. V každém případě byste měli vrátit zařízení takovému elektrikáři.

POUŽITÍ / CHOD PŘÍSTROJE

- Používejte přístroj pouze pro účely domácnosti nebo tak, jak je uvedeno v návodu k použití.
- Tento přístroj je určen pro použití v domácnosti a podobné využití jako:
 - Kuchyňské koutky pro personál v kancelářích, skladech a jiném pracovním prostředí.
 - Selské usedlosti.
 - Pro potřeby klientů v hotelech, motelech a jiných ubytovacích zařízeních.
 - Ubytování v soukromí.

UVEDENÍ DO PROVOZU

Před prvním použitím nebo po odvápnění rychlovarné konvice nechte sevřít vodu a vylijte ji pryč. Opakujte třikrát. Nakonec konvici vypláchněte čistou vodou.

PROVOZ

- Když spotřebič zapojíte do sítě, spustí se v pohotovostním režimu a na LED obrazovce se zobrazí aktuální teplota vody.
- Rozsvítí se možnosti ohřevu: 50 / 60 / 70 / 80 / 90 / Var (100 °C). Tato poslední možnost bliká, protože je ve výchozím nastavení vybrána.
- Pomocí tlačítek + a – vyberte požadovanou teplotu. Když indikátor požadované teploty bliká, znamená to, že je zvolena tato možnost.
- Spotřebič spustíte stisknutím tlačítka START/CANCEL (START/ZRUŠIT). Na displeji zůstane jen indikátor zvolené teploty a bude se zobrazovat stoupající teplota vody.
- Když se dosáhne požadované teploty, spotřebič automaticky přestane pracovat, vydá zvukový signál (3 pípnutí) a kontrolka zhasne.
- Proces můžete kdykoli zastavit stisknutím tlačítka START/CANCEL během ohřevu vody.

Funkce udržování teploty:

- Po výběru teploty a před stisknutím tlačítka START/CANCEL stiskněte tlačítko KEEP WARM, abyste použili funkci udržování teploty. Spotřebič vydá zvukový signál (3 pípnutí), čímž potvrdí, že je zvolena funkce udržování teploty.
- Když je dosaženo požadované teploty, spotřebič vydá zvukový signál (1 pípnutí) a automaticky přejde do režimu udržování teploty.
- Spotřebič se automaticky znovu spouští, aby udržel vodu na požadované teplotě po dobu 4 hodin.
- Po této době se spotřebič automaticky vypne.

Poznámka: spotřebič ve funkci udržování teploty je přesný s tolerancí $\pm 5^{\circ}\text{C}$.

DOPORUČENÁ PŘÍPRAVA ČAJE

Existuje mnoho druhů čajových lístků a každý z nich má svou vlastní chuť a optimální teplotu vody a dobu máčení. Doporučená teplota a doba máčení naleznete v následující tabulce:

Druh čaje	Doporučená teplota	Doba máčení
Zelený čaj	80-85°C	1-3 minuty
Černý čaj	95-98°C	3-5 minuty
Ibišek	70-75°C	5-7 minuty
Čaj Oolong	80-95°C	2-4 minuty
Bílý čaj	70-75°C	1-3 minuty
Čaj Rooibos	95-98°C	8-10 minuty
Bylinná směs	75-80°C	Viz balení čaje

OCHRANA PROTI PŘEHŘÁTÍ

- Varná konvice je vybavena ochranou proti chodu nasucho, která přístroj vypne, kdyby byl omylem zapnutý bez vody.
- Pokud se to stane, vypněte přístroj. Počkejte přibližně 10 minut a nalijte do konvice studenou vodu. To stačí, aby se ochrana proti chodu nasucho vypnula. Konvice bude pak normálně fungovat.
- Pokud bude problém přetrvávat, obraťte se na nejbližší zákaznický servis.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním vždy vyjměte zástrčku ze zásuvky a nechte přístroj vychladnout.
- K čištění používejte vlhký hadr. Usazeniny na vnitřní straně můžete odstranit měkkým kartáčkem.
- Nikdy nepoužívejte silné nebo abrazivní čisticí prostředky.

Filtr

- Váš přístroj je vybaven filtrem. Zkontrolujte jeho správné používání.
- Je nezbytné filtr pravidelně čistit. Pozor: při čištění nikdy nerozebírejte filtr.


Odstranění vodního kamene

Při usazování vodního kamene použijte na jeho odstranění běžný prostředek na odvápnění.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ – SMĚRNICE 2002/96 / ES

Kvůli ochraně našeho životního prostředí a lidského zdraví by se měl odpad z elektrických a elektronických zařízení likvidovat v souladu se specifickými pravidly se zapojením se




dodavatele i uživatele. Z tohoto důvodu, jak signalizuje symbol  na štítku s jmenovitými údaji nebo na obalu, byste toto zařízení neměli vyhazovat spolu s netříděným komunálním odpadem. Uživatel má právo přinést výrobek na sběrné místo komunálního odpadu, které provádí recyklaci odpadu prostřednictvím recyklace nebo použití pro jiné účely v souladu se směrnici.

ERP PROHLÁŠENÍ - SMĚRNICE 1275/2008 / EC

My, TKG SRL, tímto potvrzujeme, že náš produkt splňuje všechny požadavky směrnice 1275/2008 / EC. Náš produkt nedisponuje pohotovostním režimem (režim Stand-By). Tento produkt, se po dokončení zcela vypne, čímž nespotebuje žádnou elektrickou energii.

Návod k použití je dostupný iv elektronické verzi, stačí si ho vyžádat u autorizovaného servisu (viz záruční list).

TKG JK 2000

 EN	ENGLISH	4
 DE	DEUTSCH	8
 FR	FRANCAIS	14
 ES	ESPAÑOL	19
 PL	POLSKI	24
 NL	NEDERLANDS	29
 SK	SLOVENSKÝ	34
 CZ	ČEŠTINA	39

TKG SRL

Chaussée de Hal, 158
1640 Rhode-Saint-Genèse
BELGIUM
+ 32 2 359 95 10
sav@team.be

